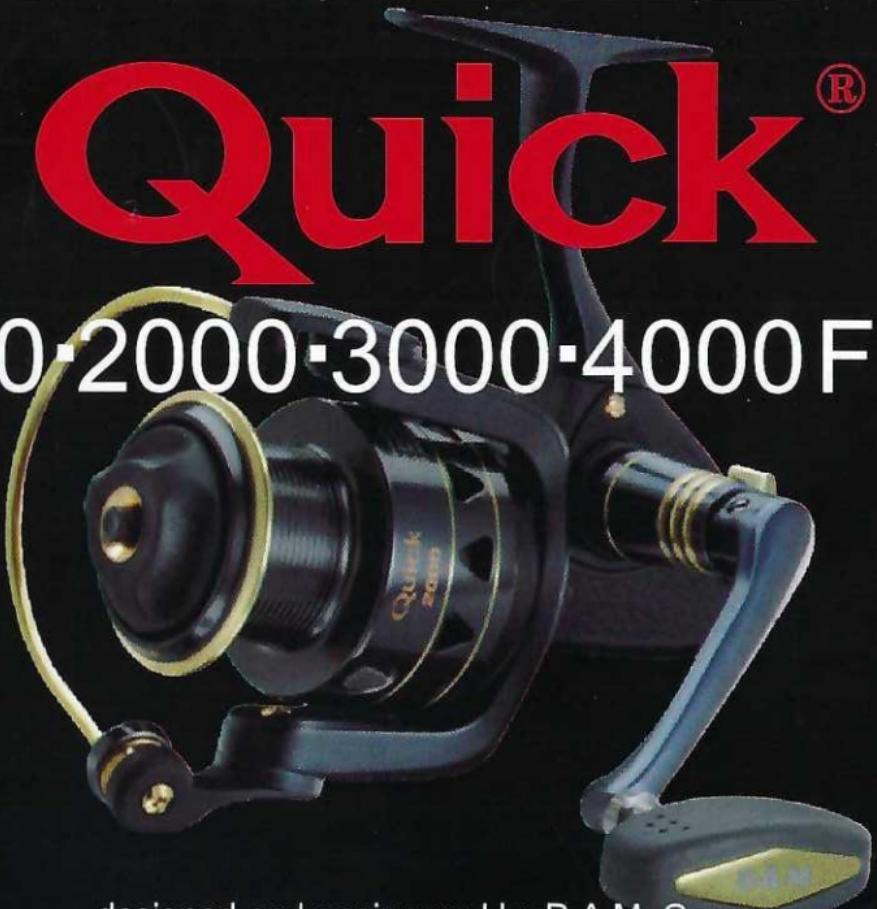


Quick®

1000·2000·3000·4000 FD



designed and engineered by D.A.M. Germany



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Quick® Stationärrolle!

Sie besitzen ein Spitzenerzeugnis 'designed and engineered in Germany', das von Experten geschaffen und unter härtesten Bedingungen getestet worden ist. Diese Rolle wird Ihnen mit ihren zahlreichen technischen Finessen und ihrer gleich bleibenden Präzision jahrelang Freude bereiten. Viel Erfolg und allzeit Petri Heil wünscht Ihnen Ihr D.A.M. Team.

Congratulations on the purchase of your new Quick® spinning reel. This quality product 'designed and engineered in Germany', has been developed and tested by experts under the most severe fishing conditions around the world. This reel - with its multitude of refined technical features and its continuous precision - will give you pleasure for years to come. Good luck and tight lines at all times!

Your D.A.M. Team.

Toutes nos félicitations pour acquisition de votre nouveau moulinet Quick®. Vous disposez d'un produit de première qualité "made in germany" conçu et testé par des experts dans des conditions de pêche extrême. Ce moulinet, doté d'innombrables fnesses techniques et d'une précision hors pair, vous accompagnera de longues années. Un salut Halieutique de l'équipe DAM .

Schnurfassung	Line capacity												Contenance bobine								
	Quick Ø mm / m	0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45	0,50	0,55	lbs. 6	8	10	12	15	20	25	30			
									Ø inch / yds	.008	.010	.012	.014	.016	.018	.020	.022				
1000	280	160	100	—	—	—	—	—	—	—	150	120	80	—	—	—	—	—			
2000	—	—	200	140	100	—	—	—	—	—	—	—	—	160	140	100	—	—	—		
3000	—	—	—	—	200	150	100	—	—	—	—	—	—	—	—	180	150	110	—		
4000	—	—	—	—	—	—	160	130	100	—	—	—	—	—	—	—	210	150	120	—	

Technische Daten		Technical data		Données technique	
Quick	Übersetzung	Gewicht	Weight	Poids	approx. oz
	Ratio	ca. g		ca. g	
1000	1 : 4,8	315	11.1		
2000	1 : 4,8	340	12.0		
3000	1 : 4,1	465	16.4		
4000	1 : 4,1	515	18.1		

QUICK® 1000 - 4000 FD

„Zurück in die Zukunft !“

Dieses ganz spezielle Rollen-Projekt, das uns schon sehr lange am Herzen liegt wird die Herzen vieler D.A.M.-Fans höher schlagen lassen wird!

Mehr als dreieinhalb Jahre Planung, Vorbereitung, Entwicklung und zahllose Tests waren notwendig, die legendäre 1000er Serie in modernster Form wieder auferstehen zu lassen, aber jetzt ist es endlich geschafft!

Diese Rollen spiegeln ihm wahrsten Sinne des Wortes die gelungene Kombination von Tradition und Moderne wieder. Ein Ziel, das sich die Neue D.A.M. klar auf ihre Fahnen geschrieben hat, an das wir uns halten und das uns klar von unseren Mitbewerbern unterscheidet, - mit Erfolg!

Technisch gesehen basiert die neue 1000er Serie in erster Linie auf dem bewährten und nahezu unzerstörbaren

„Back to the future !“

This very special reel project has been a long term wish for ourselves and will also surprise many of our true D.A.M.-fans!

More than three and a half years of planing, preparation, development and numerous test have been necessary in order to bring the legendary 1000 series back into life in its most modern version, but now we have finally managed!

These reels truly represent the perfect combination of tradition and up to date technology. A target that the New D.A.M. has clearly set itself, to which we stick and which clearly separates us from our competitors, - with success!

Technically the new 1000 series is based on the well proven and almost indestructable direct drive system of an especially cut massive brass

„Retour vers le futur !“

Ce projet très spécial, qui nous tenait depuis de nombreuses années en haleine, va faire battre le cœur de nombreux fans de D.A.M. !

Plus de trois ans et demi de planification, de préparation, de développement et de nombreux tests furent nécessaire pour ressusciter la légendaire série 1000 avec un design moderne. Enfin le voilà !

Ces moulinets reflètent, au sens large du mot, la combinaison réussie entre tradition et modernité. Un but, que la nouvelle société D.A.M. s'était fixée et auquel nous tenons plus que tout, pour affirmer notre différence avec nos concurrents, ce avec beaucoup de réussite !

Techniquement la série des 1000 est basée en premier lieu sur l'incontournable système qu'est la transmission directe par le biais d'un

System des Direktantriebes durch ein massives gefrästes Antriebsrad aus einer speziellen Messinglegierung sowie der Verzahnung in ein ebenfalls präzisionsgefrästes Ritzel aus Edelstahl. Der Spulenhub und die Schnurverlegung werden durch das bekannte S-Hubsystem gesteuert.

Wie in alten Zeiten verfügt die Rolle über eine Druckknopfauslösung der Spule sowie über eine Wickelpunktverstellung für besonders dicke oder dünne Schnüre. Auch das ungemein praktische Quick®-Snap Kurbelanklappsystem von einst gehört dazu.

Alle weiteren Details wurden unter entsprechender Beachtung der Historie dem neuesten Stand der Technik angepasst. Das Ergebnis sind Rollen, die man nicht mehr aus der Hand legen möchte, mit welchen man am Puls der Zeit fscht und sich gleichzeitig als Teil der Erfolgsgeschichte fühlt, die seit Jahrzehnten hinter diesen Rollen steht.

drive gear and an an also special cut stainless steel pinion gear. The oscillation and line lay is guided by the well known S-oscillation system.

Like in the old times the spool is equipped with a 4 point line lay adjustment system for extremely thin or thick lines. Also the very practical Quick®-Snap handle folding system from the past is part of the features.

With the history in mind all further details have been adapted accordingly to modern technology. The result are reels you don't want to lay out of your hands again, with which you are directly fishing at the pulse of time and with which you feel as a part of the decades of successful living history behind these reels.

pignon principal fraisé dans la masse d'un alliage d'un laiton spécifique, et d'un pignon fraisé dans une masse d'inox. L'enroulement croisé du nylon est bien entendu dirigé par notre système « S » à double oscillation breveté D.A.M. La bobine se démonte facilement grâce au bouton pression.

Le système rapide d'escamotage de la manivelle est de rigueur sur ces moulinets. Tous les détails de l'ancestral moulinet ont été adaptés aux techniques modernes.

Le résultat est probant, un moulinet que l'on ne quitte plus, avec lequel nous ressentons une impression de puissance tout en retenant l'histoire du succès qui le suit depuis des décennies.

Technische Details:

- In Deutschland entworfen, entwickelt und getestet!
- Limitierte Auflage mit fortlaufender Seriennummer
- Direct-Drive durch Messingantriebsrad und Edelstahlritzel
- S-Kurven-Hubsystem (Pat. DE 4035846)
- 9 Edelstahlkugellager
- 1 Instant-Anti-Reverse Nadellager
- Gehäuse, Rotor, Spule und Kurbel aus Duraluminium
- Multi-Disc Frontbremse
- Soft-Touch Bremsknopf
- Micro-Bremsjustierung
- Quick®-Snap Kurbelanklapp-System
- Ergonomischer Soft-Touch Kurbelgriff
- Edelstahlachse

Technical details:

- Designed, engineered and tested in Germany!
- Limited edition with continuous serial number
- Direct-Drive through brass drive gear and stainless steel pinion gear
- S-Curve oscillation gear (Pat. DE 4035846)
- 9 stainless steel ball bearings
- 1 Instant-Anti-Reverse needle bearing
- Housing, rotor, spool and handle made of Duraluminium
- Multi-Disc front drag
- Soft-Touch drag knob
- Micro drag adjustment
- Quick®-Snap handle folding system
- Ergonomic Soft-Touch handle knob
- Stainless steel axle

Caractéristiques techniques :

- Imaginé, développé, et testé en Allemagne!
- Stock limité et série numérotée
- Transmission directe par pignon fraisé en laiton et en inox
- Double oscillation (brevet n° DE 4035846)
- 9 Roulements à bille
- Anti retour infni avec 1 roulement à aiguilles
- Carter, rotor, bobine et manivelle en Duralumin
- Frein avant multi - disques
- Bouton de frein en « Soft touch »
- Frein micrométrique
- Manivelle escamotable avec le système „Quick® Snap“
- Poignée de manivelle ergonomique en „Soft touch“
- Axe en inox

- Ergonomischer Aluminiumbügel mit Rastfunktion
- Anti-Twist Schnurlaufröllchen
- Rotor mit Anti-Vibro-System
- 4-fache Wickelpunktverstellung in der Spule
- Druckknopfauslösung der Spule
- Gelochte Metallspule
- Gelochte Metallersatzspule
- Lebenslange Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler !



4-fache Wickelpunktverstellung
4 point line lay adjustment system

- Ergonomic aluminium bail with rest function
- Anti-Twist line roller
- Rotor with Anti-Vibro system
- 4 point line lay adjustment system integrated in the spool
- Push-button spool system
- Metal spool with holes
- Metal spare spool with holes
- Lifetime guarantee for damages caused by faulty material or manufacturing !



- Pick up ergonomique en aluminium
- Galet surdimensionné anti vrilage
- Rotor équilibré grâce au système „AVS“ de D.A.M.
- Réglage en 4 positions de hauteur d'enroulement du nylon sur la bobine
- Bobine démontable par bouton pression
- Bobine métallique ajourée
- Deuxième bobine métallique ajourée
- Garantie à vie sur le matériau et la conception!



Direct Drive System



Quick®-Spool Release Druckknopfspule:

• Neben dem extra griffigen Soft-Touch-Bremsknopf verfügt die neue Quick®-Serie auch wieder über die praktische Druckknopfspule für blitzschnellen Spulenwechsel.

• Beside the extra grip of the soft touch front drag knob the new Quick® series is also again equipped with the most convenient push button spool changing system.

• Notre nouvelle série de moulinet Quick®- est doté d'un bouton de frein ergonomique et d'une bobine, qui grâce à son bouton poussoir devient inter-changeable en un tour de main.



Direct Drive System:

• Durch das direkt verzahnte Getriebe aus Messingantriebsrad und Edelstahlritzel werden besonders ruhige, stabile, langlebige und kraftvolle Laufeigenschaften erzielt.

• Through the direct gear connection of brass drive gear and stainless steel pinion gear a most calm, stable, durable and powerful transmission can be achieved.

• La liaison directe du pignon en laiton avec l'axe en inox nous donne une sensibilité de rotation extraordinaire accompagnée de stabilité et de robustesse inégalées.



Quick®-Snap Kurbelanklappsystem:

• Das einmalige Quick®-Snap Kurbelanklappsystem vereint höchste Stabilität und Funktionalität mit perfekter klassischer Optik.

• The unique Quick®-Snap handle folding system combines highest strength and functionality with a perfect classic look.

• Grâce à ce système nous obtenons une stabilité ,une fonctionnalité et un confort exemplaire de ce moulinet.

Hinweis: Schematische Darstellung von Quick® 1000

- 4000 FD. Lieferung des gewünschten Teiles erfolgt entsprechend der angegebenen Bestell-Nr.

Note: When ordering a spare part for Quick® 1000 - 4000 FD please insure that you quote the correct order number for your type of reel.

Mention: Les figurés schématiques pour Quick® 1000-4000FD. La livraison de la pièce de rechange commandée sera faite selon les numéros d'articles yindiqués.

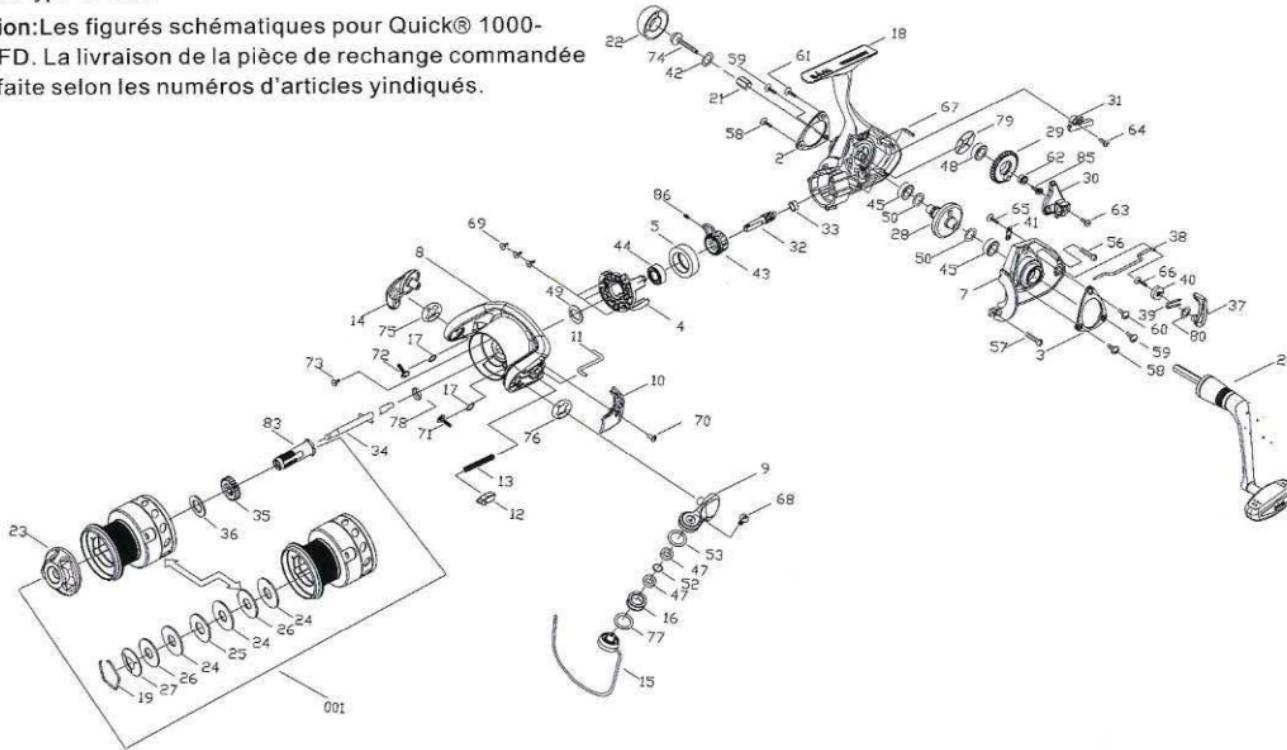


Fig. QUICK® 1000FD	QUICK® 2000FD	QUICK® 3000FD	QUICK® 4000FD	Technische Bezeichnung der Teile	Technical description of spare parts	Désignation technique des pièces
No.	1090 100	1090 200	1090 300	1090 400	-	
001	1090 901	1090 902	1090 903	1090 904	Spule komplett	Bobine complète
2	9152244	9152244	9152245	9152245	Dreieckskappe	Cache triangulaire
3	9152246	9152246	9152247	9152247	Dreieckskappe	Cache triangulaire
4	9152248	9152248	9152249	9152249	Rotorlagerplatte	Pinion bearing fixed plate
5	9152250	9152250	9152251	9152251	Rotorlagerbuchse	Pinion bearing fixed bushing
7	9152254	9152254	9152255	9152255	Seitendeckel	Side plate
8	9152256	9152257	9152258	9152259	Rotorsicherungsmutter	Rotor
9	9152260	9152260	9152261	9152261	Winkelschalthebel	Bail arm
10	9152262	9152263	9152264	9152265	Rotorseitendeckel	Rotor side cover
11	9152266	9152267	9152268	9152269	Bügelschaltarm	Kick lever
12	9152270	9152270	9152271	9152271	Bügelarmschieber	Bail arm slider
13	9152272	9152272	9152272	9152272	Bügelschaltfeder	Compression spring
14	9152273	9152273	9152274	9152274	Bügelhalter	Bail holder
15	9152275	9152276	9152277	9152278	Bügel	Bail wire
16	9152279	9152279	9152279	9152279	Schnurlaufröllchen	Line roller
17	9152280	9152280	9152281	9152281	Beilagscheibe für Bügel	Bail arm washer
18	9152242	9152242	9152243	9152243	Gehäuse	Main body
19	9152286	9152286	9152287	9152287	Bremsscheibenhaltefeder	Drag washer retainer
20	9152288	9152288	9152289	9152289	Kurbel komplett	Handle assy
21	9152290	9152290	9152290	9152290	Kurbelachsendistanzstück	Handle screw cap washer
22	9152291	9152291	9152292	9152292	Kurbelschraubkappe	Handle cap
23	9152293	9152293	9152293	9152293	Bremsknopf komplett	Drag knob assy
24	9152294	9152294	9152294	9152294	Bremsscheibe	Drag washer
25	9152295	9152295	9152295	9152295	Bremsscheibe mit Nut	Eared washer
26	9152296	9152296	9152296	9152296	Reibscheibe	Key washer
27	9152297	9152297	9152297	9152297	Bremsfeder	Drag spring

Fig.	QUICK® 1000FD	QUICK® 2000FD	QUICK® 3000FD	QUICK® 4000FD	Technische Bezeichnung der Teile	Technical description of spare parts	Désignation technique des pièces
No.	1090 100	1090 200	1090 300	1090 400	-		
28	9152298	9152298	9152299	9152299	Antriebsrad	Drive gear	Pignon principal
29	9152300	9152301	9152302	9152303	Hubrad	Transmission gear	Pignon de transmission
30	9152304	9152304	9152305	9152305	Getriebehubrad	Oscillating slider	Pignon d'oscillation
31	9152306	9152306	9152307	9152307	Schiebestück	Oscillation slider plate	Came de transmission
32	9152308	9152308	9152309	9152309	Achsgetriebe / Ritzel	Pinion gear	Pignon de l'axe
33	9152310	9152310	9152311	9152311	Buchse f. Achsgetriebe / Ritzel	Pinion gear bushing	Support de pignon de l'axe
34	9152312	9152313	9152314	9152315	Achse	Main shaft	Axe principal
35	9152316	9152316	9152317	9152317	Bremsklicker	Click gear	Bruiteur de frein
36	9152318	9152318	9152319	9152319	Beilagscheibe f. Bremsklicker	Click gear washer	Rondelle du bruiteur de frein
37	9152320	9152320	9152321	9152322	Rücklaufsperrrenhebel	Outside anti-reverse lever	Bouton anti retour
38	9152323	9152323	9152324	9152324	Rücklaufsperrrenschieber	Inside anti-reverse lever	Levier anti retour
39	9152325	9152325	9152326	9152326	Rücklaufsperrnfeder	Anti-reverse lever spring	Ressort anti retour
40	9152327	9152327	9152328	9152328	Rücklaufsperrenschalter	Anti-reverse ratchet	Support levier anti retour
41	9152329	9152329	9152330	9152330	Rücklaufsperrnhalter	Anti-reverse lever holder	Axe anti retour
42	9152331	9152331	9152331	9152331	Federscheibe	Spring washer	Ressort
43	9152332	9152332	9152333	9152333	Rücklaufsperrn-Nadellager	Ball bearing	Roulement aiguille anti retour
44	9152334	9152334	9152335	9152335	Kugellager	Ball bearing	Roulement
45	9152336	9152336	9152337	9152337	Kugellager	Ball bearing	Roulement
47	9152339	9152339	9152339	9152339	Kugellager	Ball bearing	Roulement
48	9152339	9152339	9152339	9152339	Kugellager	Ball bearing	Roulement
49	9152340	9152340	9152341	9152341	Beilagscheibe	Washer	Rondelle
50	9152342	9152342	9152342	9152342	Beilagscheibe	Washer	Rondelle
52	9152344	9152344	9152344	9152344	Beilagscheibe	Washer	Rondelle
53	9152345	9152345	9152345	9152345	Beilagscheibe f. Schnurlaufröllchen	Line roller washer	Rondelle pour galet
54	-	-	-	-	-	-	-
55	9152347	9152347	9152347	9152347	Beilagscheibe	Washer	Rondelle

Fig.	QUICK® 1000FD	QUICK® 2000FD	QUICK® 3000FD	QUICK® 4000FD	Technische Bezeichnung der Teile	Technical description of spare parts	Désignation technique des pièces
No.	1090 100	1090 200	1090 300	1090 400	-		
56	9152348	9152348	9152349	9152349	Schraube	Screw	Ecrou - vis
57	9152350	9152350	9152350	9152350	Schraube	Screw	Ecrou - vis
58	9152352	9152352	9152352	9152352	Schraube	Screw	Ecrou - vis
59	9152354	9152354	9152354	9152354	Schraube	Screw	Ecrou - vis
60	9152356	9152356	9152356	9152356	Schraube	Screw	Ecrou - vis
61	9152358	9152358	9152359	9152359	Schraube	Screw	Ecrou - vis
62	9152360	9152360	9152361	9152361	Getriebelagerbuchse	Transmission gear bushing	Support de l'axe
63	9152362	9152362	9152363	9152363	Schraube	Screw	Ecrou - vis
64	9152364	9152364	9152365	9152365	Schraube	Screw	Ecrou - vis
65	9152366	9152366	9152366	9152366	Schraube	Screw	Ecrou - vis
66	9152367	9152367	9152367	9152367	Schraube	Screw	Ecrou - vis
67	9152368	9152368	9152368	9152368	Haltestift	Main body pin	Ergot de fixation
68	9152369	9152369	9152370	9152370	Schraube	Screw	Ecrou - vis
69	9152371	9152371	9152371	9152371	Schraube	Screw	Ecrou - vis
70	9152372	9152372	9152372	9152372	Schraube	Screw	Ecrou - vis
71	9152373	9152373	9152374	9152374	Schraube	Screw	Ecrou - vis
72	9152375	9152375	9152376	9152376	Schraube	Screw	Ecrou - vis
73	9152378	9152378	9152378	9152378	Schraube	Screw	Ecrou - vis
74	9152379	9152379	9152379	9152379	Schraube	Screw	Ecrou - vis
75	9162143	9162143	9162144	9162144	Beilagscheibe für Bügel	Bail arm washer	Rondelle pour pick up
76	9162145	9162145	9162146	9162146	Beilagscheibe für Bügel	Bail arm washer	Rondelle pour pick up
77	9162147	9162147	9162147	9162147	Beilagscheibe f. Schnurlaufröllchen	Line roller washer	Rondelle pour galet
78	9162148	9162148	9162149	9162149	Rotorsicherungsmutter	Rotor nut	Ecrou de sûreté pour le rotor
79	9162150	9162150	9162151	9162151	Schaftschiebestück	Shaft slider	Pige
80	9162152	9162152	9162153	9162153	Beilagscheibe	Washer	Rondelle
83	9162364	9162364	9162365	9162365	Bremshülse	Drag sleeve	Entretoise de frein
85	9162366	9162366	9162367	9162367	Hubgetriebe-Schraube	O/S-gear screw	vis sans fin
86	9162368	9162368	9162368	9162368	Rücklaufsperran-Feder	one way clutch spring	ressort de pick-up

GARANTIE

Wir gewähren für jede D.A.M. Quick® 1000 - 4000 FD lebenslange Garantie bei Schäden, die nachweislich durch Material oder Fabrikationsfehler entstanden sind.

Diese Rollen werden aus sorgfältig ausgesuchtem Material nach modernsten Produktionsmethoden gefertigt. Jahrzehntelange Erfahrung auf dem Gebiet der Angelrollen - Forschung - Entwicklung und - Herstellung verbunden mit einer ständigen Qualitätskontrolle bürgen für die unübertroffene Präzision und Zuverlässigkeit dieser D.A.M. Rollen.

GUARANTEE

On each D.A.M. Quick® 1000 - 4000 FD reel we grant a life long guarantee for damages caused by faulty material or manufacturing.

These reels are made of well-chosen materials and manufactured with most modern production methods. Experience for years in the field of fishing tackle research -development and -production combined with constant quality control guarantees unsurpassed precision and reliability of these D.A.M. reels.

GARANTIE

Chaque moulinet DAM Quick® 1000-4000 FD est garantie à vie pour tout défaut de matériau ou de fabrication.

Ils sont conçus avec des matériaux soigneusement choisis selon des méthodes de fabrications les plus récentes. Une longue expérience dans le domaine de la recherche, le développement et la production, lié à un contrôle qualité constant garantissent une précision et une fiabilité inégalée de chaque moulinet D.A.M.